

إستراتيجيات تعليم مهارة الكلام من خلال صناعة فيديو عبر الجوّال

مبشرة وجمرية

مركز اللغات جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

email: mubasyiroh9@gmail.com

email: jumriyah_yusuf@yahoo.co.id

مستخلص البحث

الكلمات المفتاحية: إستراتيجيات مهارة الكلام، فيديو الجوّال

يهدف هذا البحث إلى إستراتيجيات تعليم مهارة الكلام من خلال صناعة فيديو الجوّال هي الإستجابة وممارسة التواصل بشكل مباشر مما سمعوه وما اعتقدوا باللغة العربية بشكل جيد وصحيح من ناحية الطلاقة واللهجة. الدراسات التحليلية على طلاب مركز اللغات البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية 2018 فصل علم النفس 2 جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المنهج المستخدم لتحليل البيانات هو التحليل الوصفي والنوعي. وتنتج هذا البحث ثلاث إستراتيجيات الأولى هي يشهد المعلم فيديو عن الحوار بموضوع معين في الشاشة، ويطلب من الطلاب مشاهدته جيدا، ويكرر المعلم تلك المشاهدة ثلاث مرات. ثم يقلد الطلاب الحوار جماعة. وينقسم المعلم الطلاب ثنائيا لتطبيق الحوار ويصنعون فيديو منه. ويطلب المعلم من عدة مجموعات التطبيق أمام الفصل. والثانية هي يستمع ويشاهد الطلاب نص الحوار في الشاشة. ويمارس الطلاب الحوار مع أصدقائهم. ثم اكتمال ممارسة الحوار. يقرأ المعلم نص الحوار الذي يتم تحويله نثريا. ويعطي المعلم الطلاب نصا نثريا. ويطلب المعلم من الطلاب صناعة الفيديو V-log ويرسلونه. الثالثة هي يستمع الطلاب نص الحوار عبر الشاشة. ويطبق الطلاب الحوار مع أصدقائهم بتوجيه من المعلم. وينقسم الطلاب إلى أربع مجموعات، مجموعتان كأشخاص مرجعيين ومجموعة واحدة كمستجوبين، ومجموعة واحدة كمصورين. ثم يطلب المعلم من الطلاب مغادرة الفصل لصناعة فيديو. بتنبية للمعلمين أن يتهموا بتنظيم الوقت وتنظيم الأنشطة لدى الطلبة لكي تكون عملية التعليم فعالا. ونتيجة البحث فعالا من الملاحظة والتوثيق.

المقدمة

الكلام لغة منطوقة للتعبير عن أفكار الذهنية. اللغة في الأساس هي الكلام. (الرحمن; 2015، 79). والكلام هو المهارة الإنتاجية الأولى في مجال تعليم اللغة العربية، المعلمون في الجامعات والمعاهد يهتمون بتعليم اللغة العربية اهتماما تاما. ويرون أن مهارة الكلام أهم المهارات من المهارات الأربعة بعد الاستماع وقبل مهارة الكتابة والقراءة. ويعتبر الكلام فن من الفنون اللغة الأربعة، وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة، وهو من العلامات المميزة للإنسان فليس كل صوت كلاما، لأن الكلام هو اللفظ والإفادة، واللفظ هو الصوت المشتمل على بعض الحروف، كما أن الإفادة هي ما دلت على معنى من المعاني، على الأقل في ذهن المتكلم. (عطا; 1990، 105). ومهارة الكلام هي من أهم النشاط اللغوي للصغار والكبار، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتاب والقراءة، أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون ويقرؤون (السيد; 2003، 10)

هذا اليوم إستخدم جميع البشر في العالم من مستوى الأطفال والمراهقين والبالغين التكنولوجيا، وخاصة الجوال، طلاب مركز اللغات في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية من كلية التربية فصل 2 . جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج أيضا لا يستطيعون أن ينفصلوا به، لأنه يتم جميع احتياجات البشر تقريبا في مجال التكنولوجيا، ويجب على المعلم أن يتخذ الجانب الإيجابي باستخدامه في مجال التعليم. يرغب المعلم الجيد بالتأكيد في أمثلة كل من تعليمه، لأن مضمون التعليم هو نشاط تعليمي يقوم به المعلم للطلاب الذين يدرسون مواد معينة بأنشطة تعليمية جيدة. بمعنى آخر، التعليم هو جهد يبذله المعلم في إنشاء أنشطة تعليمية مادية معينة تفضي إلى تحقيق الأهداف.

كما قال حميد واصحابه " أن إستفادة الوسائل ستكون تشجيع الطلاب في عملية التعليم وطلب العلم. ورحب الطلاب في عملية التعليم. وهذه الأحوال سيكون التعليم مجذبا عند الطلاب، اذن دور وسيلة التعليم جيد جدا لتجذب إهتمام الطلاب، تركز الطلاب في عملية تعليمهم " (Hamid; 2008, 170)

ومن خلال صناعة فيديو الجوّال يسهل الطلاب أن يستمعوا من اللفظ والكلمات والحوارات والنص مباشرة من أهل اللغة حتى يمكنهم من التكرار على ما تشاء مما لم يفهمونها حتى يجربون أن ينطقوا مما يسمعون.

كان تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية توجد في مركز اللغات بالبرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية، أوجبت الطلاب الجدد أن يتعلموا اللغة العربية فيه سنة واحدة، وينقسم هذا البرنامج الطلاب في ثلاثة مستويات منها المتقدم والمتوسط والإبتدائي، مناسبة بنتيجة الاختبار التصنيفي، ومن أهدافه لترقية قدرات الطلاب في اللغة العربية من المهارات الأربعة. ومعظم الطلاب متخرجون من المدرسة الثانوية الحكومية والمدرسة المهنية ولم يدرسوا اللغة العربية من قبل، ومنهم من لا يقرأ ولا يكتب ولا يتكلم بالعربية. فلذلك للمعلمين أن يعلموا الطلاب بطريقة واستراتيجية التعليم المناسبة لديهم. رأت الباحثة أن التكنولوجيا معهم كل وقت وحين خاصة الجوّال، وتستفيد الباحثة به في عملية تعليمهم استراتيجية حتى يحبونه ويجذبون اللغة العربية خاصة مهارة الكلام لأنهم ليس من طلاب المتخصصين اللغة العربية.

تناقش الباحثة هنا على تحديد مهارة الكلام لأنها أهم مهارة لغوية في تعليم اللغة، حيث تدع الباحثة الطلاب في هذه المهارة للاستجابة وممارسة التواصل بشكل مباشر مما سمعوه وما اعتقدوا باللغة العربية بشكل جيد وصحيح من ناحية الطلاقة واللهجة بعد استخدام إستراتيجيات تعليم مهارة الكلام من خلال صناعة فيديو عبر الجوّال، خطوة العامة التي إستخدمتهم الطلاب هي يشهد المعلم فيديو عن الحوار بموضوع معين في الشاشة، ويطلب من الطلاب مشاهدته جيدا، ويكرر المعلم تلك المشاهدة ثلاث مرات. ثم يقلد الطلاب الحوار جماعة. وينقسم المعلم الطلاب ثنائيا من نفس الجنس، ثم تطبيق الحوار ويصنعون فيديو منه. وإذا يوجد أخطاء في تسجيلاتهم يكررون مرة أخرى حتى يتم النطق من ناحية الطلاقة واللهجة. والإرادة القوية من المعلم بقصد أم بغير قصد سوف ينطقون ويتحدثون اللغة العربية من كلمة وجملة حتى اعتادوا على استخدامها في الحياة اليومية. أما أسئلة هذا البحث هي كيف تطبيق إستراتيجية التعليم المستخدمة في مهارة الكلام لطلاب البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بمركز اللغات في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية من خلال صناعة فيديو عبر الجوّال.

وأما البحث الذي يتعلق بإستراتيجيات تعليم مهارة الكلام توجد في الباحثة عندي أوليا سنة 2016 بالموضوع إستراتيجيات تعليم مهارة الكلام لطلبة قسم تعليم اللغة العربية للمستوى الأول في جامعة كديري الإسلامية الحكومية. منتج البحث إن تنمية مهارة الكلام أو الحوار تستلزم إعداد برنامج مناسب ومخطط لتحقيق أهداف محددة مستمدة من أسس الحوار الفعال ومن أهداف وأما إستراتيجيات تعليم مهارة الكلام لبرنامج تعليم اللغة العربية المكثف خاصة مهارة الكلام للمستوى الأول بجامعة كديري الإسلامية الحكومية هي التكرار للصوت، الوصف عن الصورة، تعبير عن الصور، المتسلسلة، فكروزوج وناقش، لعب النرد، وأنشطة المناقشة.

وأما من ناحية وسيلة التعليم التكنولوجيا لقد بحثت حليلة السعدية من البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بمركز اللغات جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج بالموضوع *UPAYA MENUMBUHKAN SELF-CONFIDENCE BERBICARA BAHASA ARAB MAHASISWAMELALUI GRUP WHATSPP* سنة 2019 وخالصة من نتيجة البحث هي أن البحث أن ثقة النفس تستطيع أن تركز من نفس الطلاب وأما تشجيع المعلم من ناحية خارجية بل هذا التشجيع له أثر قوي لطلاب في استخدام كفاءة مهارة الكلام.

ونظرا من ناحية نفس الطلاب وإستخدام التكنولوجيا خاصة بوسيلة جمعية واتساب، ستسهل طلاب مركز اللغات البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لتطبيق واستخدام اللغة العربية وسيكون التعليم مجذبا عند الطلاب .

الإطار النظري

إستراتيجية هي الإجراءات المستخدمة لإتاحة الظروف الجيدة للطلاب بقصد إلى حصول أغراض التعليم (Hamdani; 2011,18) . إستراتيجية عند صيف البحر هي الخطوط العامة المتمسكة لأداء العمل قصدا إلى نيل الغاية المقررة. (Djamarah; 2006,15) وأما إستراتيجية في عملية التعليم فهي تعد كيفية مختارة الإيصال المعلومات في بيئة التعليم المعينة حيث تحتوي على الصفة والمحتوى وترتيب النشاطات التي تتيح خبرات التعلم إلى الطلاب. (Hamdani; 2011,18) . ويمكن القول إنها الأنماط العامة

لأنشطة المعلم و الطلاب في إيجاد النشاط التعليمي هدفا إلى نيل الأغراض التي تم بتعيينها (Djamarah; 2006, 5)

وتعرف المهارة بأنها السرعة والدقة والإجادة في عمل من الأعمال (الغالي; 2003, 51).

الكلام في أصل اللغة هو الإبانة والإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من أفكاره والمشاعر من حيث يفهمه الآخرين. (الدليهي; 2003, 200). والكلام إصطلاحا هو فن نقل المعتقدات والشاعر والأحاسيس والمعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والآراء من شخص إلى آخرين نقلا يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والإستجابة. (اللبودي; 2003, 10)

فمهارة الكلام هي الكلام باستمرار دون توقف مطلوب ودون تكرار للمفردات بصورة متقاربة مع استخدام الصوت المعبر. والطلبة أو الدارس عندما يتقن هذه المهارة فإنه يستطيع أن يحقق الهدف الأسمى للغة وهو القدرة على الاتصال بالآخرين. (عليان; 2003, 45)

تتعدد مهارة الكلام تبعا لعوامل متعددة مثلا من ناحية جنس المتحدث: فمهارات الذكر في الكلام تختلف عن مهارات الأنثى، وأما من ناحية العمر الزمني: فمهارة الصغار في الكلام تختلف عن مهارات الشباب، و مهارات الشباب تختلف عن مهارات الشيوخ وهكذا، ومن مستوى التعليمي: فمهارات المستويات التعليمية وتخصصها تختلف عن بعضها في الكلام، ومنها الخبرات الثقافية، والرصيد اللغوي، وقرب موضوع المتحدث منه، أو بعده عن مجال تخصص المتكلم، و دافعية المتكلم غير ذلك من عوامل أخرى. (الناقة، 1985. 54)

إن الكلام ليس عملية سهلة تتم دون مقدمات أو دون ترتيب وتنظيم، وإنما هو عملية منظمة تتم في خطوات يمكن توضيحها فيما يلي:

(أ) الاستثارة: قبل أن يتكلم المتكلم بأي كلام، لابد أن يكون هناك مثير داخلي أو خارجي يدفعه إلى التفكير فيما سيصوغه ويعبر عنه، فمثلا قد يكون المثير انفعالا داخليا مثل السرور، والرضا بقضائه. وقد يكون المثير بتأثير و استثارة خارجية مثل الرد على كلام، أو الإجابة عن السؤال، أو توضيح معلومة، أو ثورة على تصرف معين، وهكذا تكون بداية الكلام.

ب) التفكير: الإنسان العاقل هو الذي يجعل لسانه وراء عقله، فلا ينطق قبل أن يفكر أي يسبق تفكيره نطقه، فيفكر في الأمر الذي يريد التكلم فيه، ثم يجمع الأفكار ويرتبها قبل أن ينطق بها.

ج) صياغة الألفاظ: بعد الاستثارة و التفكير يأتي دور صياغة الألفاظ، فانتقاء الألفاظ مهم جدا، لأن الألفاظ قوالب للمعاني، واختيار اللفظ المناسب للمعنى يواصل المعنى للسامع من أقرب طريق.

د) النطق: وهو المرحلة الأخيرة التي لا يمكن الرجوع فيها، فاللفظ إذا خرج من اللسان أصبح محسوبا على صاحبه، فالنطق السليم بإخراج الحروف من مخارجها، و تمثيل المعنى بالحركة والاشارة، والتنغيم الصوتي، هو المظهر الخارجي لعملية الكلام، و من هنا وجب أن يكون النطق سليما وواضحا، و خاليا من الأخطاء، و معبرا عن المعاني.. (عليان، 1992. 93-94)

أهداف مهارة الكلام

تعد مهارة الكلام إحدى مهارات اللغوية الأساسية، لأن اللغة في الأصل الكلام، وقد نبه إلى ذلك ابن جني منذ فجر الدراسات اللغوية العربية حيث عرف اللغة بأنها "أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم" كما أن الكلام سابق من ناحية تاريخية لبقية المهارات اللغوية، فقد عرف الإنسان الكلام منذ نشأة اللغة، ويعتمد هذه المهارة على نجاح المتعلم وقدرته على نطق أصوات اللغة بطريقة يفهمها من يسمعه وعلى تحكمه في قواعد اللغة ونحوها و صرفها وحسن استخدامه لمعاني مفرداتها. وهي تعتبر فيما العلاقة من المهارات الأخرى لأن المتحدث يختار من العبارات والمفردات والتراكيب اللغوية ما يناسب الأفكار التي يريد التعبير عنها والموقف الذي يتم فيه الاتصال اللغوي. (عبدالله؛ 2005، 75)

ومن أهداف تعليم مهارة الكلام عامة على مستوى البرنامج التعليمي المعين، كما لها أهداف خاصة ترتبط عادة بالحصة الدراسية، ولكل نوع من هذين النوعين صياغة لغوية تختلف عن الأخرى وعلى المعلم وهو يصوغ أهدافه عند تعليم مهارة الكلام أن يميز في الصياغة بين هذه الأهداف.

وفيما يلي الأهداف العامة لتعليم مهارة الكلام:

1) أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية نطقا صحيحا

(2) . أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة

(3) . أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.

(4) . أن يعبر أن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.(الناقة; 1985، 157-

(158

فيديو عبر الجوّال

المُرئي (تَسْجِيل مَرئي) أو الفيديو (تسجيل فيديو) (باللاتينية: video) تقانة ترتيب الإشارات الإلكترونية لتشكيل صور متحركة. الفيديو وسيلة إلكترونية لتسجيل ونسخ، والتشغيل، والبث، وعرض لنقل الوسائط البصرية والسمعية.

إن الفيديو عبر الجوّال (VoC)، المعروف أيضاً باسم بروتوكول الإنترنت للفيديو عبر الجوّال (VoCIP)، هو مصطلح خاص بروتوكول يستخدم لمعالجة تدفق الفيديو مثل المراقبة باستخدام كاميرا بروتوكول إنترنت (IP) فائقة الوضوح عبر الجيل الثالث/الرابع وبشكل يفوق الاتصال عبر الجوّال. يتطلب إرسال الفيديو عبر الجوّال ترميز وتسجيل حزم بيانات الفيديو. وتقتصر طريقة النقل عبر أي شبكة حزمة جّوال مثل تقنية EvDO أو HSPA أو LTE أو WiMax على حد قياسي للبيانات يبلغ 5 جيجابايت من شركة الجوال .

(<https://ar.wikipedia.org/wiki>)

وأما صناعة فيديو عبر الجوّال سهلة وهي اخترفتة الفيديو من تبويب قوالب الفيديو واصنع واحفظه، ثم استمع الإنتاج منه وان توجد الأخطاء من نطق أو من ناحية الطلاقة واللهجة يمكن الطلاب التكرار على ما تشاء مما لم يفهمونها حتى يجربون أن ينطقوا مما يسمعون ويتم النطق من ناحية الطلاقة واللهجة.

منهجية البحث

تستخدم الباحثة هذا البحث المدخل الوصفي والنوعي، وتستخدم الباحثة المدخل الوصفي حيث يريد الباحثة أن تشرح المركز على معلومات كافية ودقيقة عن موضوع محدد نظامي وهو إستراتيجيات تعليم مهارة الكلام من خلال صناعة فيديو عبر الجوّال وذلك من أجل عملية الحصول على

المنتج. والمدخل الكمي لأن البيانات المستخدمة فيه هي البيانات الكمية يوضح مقدار هذه الظاهرة لتحليل استخدام إستراتيجيات تعليم مهارة الكلام من خلال صناعة فيديو عبر الجوّال على طلاب البرنامج المكثف لتعليم اللغة بمركز اللغات العربية الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

كان أسلوب جمع البيانات في هذا البحث بالملاحظة والتوثيق. وجمع البيانات هذا البحث بالتثليث، وتوجد البيانات بالوصفي.

عرض البيانات

ينتج هذا البحث بعض البيانات التي تتعلق خلال صناعة فيديو عبر الجوّال لتشجيع وتفاعل الطلاب من المعلم في البرنامج المكثف لتعليم اللغة بمركز اللغات الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. وبعض بيانات وإستراتيجيات المستخدمة في تعليم مهارة الكلام خلال صناعة فيديو عبر الجوّال.

بعض البيانات التي تتعلق خلال صناعة فيديو عبر الجوّال لتشجيع وابداعي وتفاؤل الطلاب من المعلم في البرنامج المكثف لتعليم اللغة بمركز اللغات الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج فيها خطة التدريس التي إستعدته المعلم قبل عملية التعليم وفي عملية التعليم وبعد عملية التعليم عن مهارة الكلام. وبإستعدادها يكون الطلاب مجذبة في عملية التعليم. وأما بعض بيانات إستراتيجيات المستخدمة في تعليم مهارة الكلام خلال صناعة فيديو عبر الجوّال لها علاقة عن طلاقة النطق واللهجة وينطقون ويتحدثون اللغة العربية من كلمة وجملة في الحوار.

أما خطة التدريس في إستراتيجيات تعليم مهارة الكلام خلال صناعة فيديو عبر الجوّال منها:

أ. الأنشطة قبل عملية التعليم

(1) صناعة مجموعة wa

(2) يُدخل رئيس الفصل أعضاء أو أفراد الفصل

(3) موافقة نظام توزيع الوقت

(4) أعطى المعلم موضوع مادة التعليم

(5) أعطى المعلم تنبيه بأن يستخدم الوقت بإجسن ما يمكن

(ب) الأنشطة في عملية التعليم

وتنتج هذا البحث ثلاث استراتيجيات التي استخدمتها الباحثة في عملية التعليم،
الإستراتيجية الأولى هي:

(1) يشهد المعلم فيديو عن الحوار بموضوع معين في الشاشة،

(2) ويطلب من الطلاب مشاهدته جيدا،

(3) ويكرر المعلم تلك المشاهدة ثلاث مرات.

(4) يقلد الطلاب الحوار جماعة.

(5) وينقسم المعلم الطلاب ثنائيا من نفس الجنس، لتطبيق الحوار ويصنعون فيديو
منه.

(6) ويطلب المعلم من عدة مجموعات التطبيق أمام الفصل.

الإستراتيجية الثانية هي:

(1) يستمع ويشاهد الطلاب نص الحوار في الشاشة.

(2) ويمارس الطلاب الحوار مع أصدقائهم.

(3) اكتمال ممارسة الحوار،

(4) يقرأ المعلم نص الحوار الذي يتم تحويله نثريا.

(5) ويعطي المعلم الطلاب نصا نثريا.

(6) ويطلب المعلم من الطلاب صناعة الفيديو V-log ويرسلون إلى المعلم.

الإستراتيجية الثالثة هي

(1) يستمع الطلاب نص الحوار عبر الشاشة.

(2) يطبق الطلاب الحوار مع أصدقائهم بتوجيه من المعلم.

3) ينقسم المعلم الطلاب إلى أربع مجموعات، ومجموعتان كأشخاص مرجعيين ومجموعة واحدة كمستجوبين ، ومجموعة واحدة كمصورين.

4) يطلب المعلم من الطلاب مغادرة الفصل لصناعة فيديو.

ج. الأنشطة الأخيرة في عملية التعليم:

1) يستطيع الطلاب ان يستمعوا ويشاهدوا كل الوظيفة خلال صناعة فيديو عبر الجوّال من مجموعة wa ويستطيعوا ان يسئلوا مما لا يوافقون.

أعطى المعلم التقويم من وظيفة الطلاب، ويعطى المعلم الهدية للطلاب الجيدة في مهارة كلامهم. ويعطى المعلم التصحيح من النطق واللهجة من وظيفة الطلاب وتشجّع المعلم الطلاب لاستخدام اللغة العربية كل يوم.

وفي هذا البحث سلبيات ومنفيات منها تكون الطلاب مجذبة في عملية التدريس، ومن سلبياته منها اذا لا توجد الشبكة في الجوال ولا يستطيع ان يفتح الفيديو مباشرة

الخلاصة

تستنبط الباحثة هذا البحث أن استخدام التكنولوجيا، وخاصة الجوّال، بطلاب مركز اللغات البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج لا يستطيعون أن ينفصلوا به، لأنه يتم جميع احتياجات البشر تقريبًا في مجال التكنولوجيا، واستخدام إستراتيجية مهارة الكلام خلال صناعة فيديو الجوّال في مجال التعليم. سيكون التعليم مجذبا عند الطلاب في استخدام اللغة العربية من مهارة كلامهم ، بالدليل كان يركز الطلاب النتيجة الجيدة باستخدام إستراتيجية مهارة الكلام خلال صناعة فيديو عبر الجوّال.

المراجع

الدليهي، علي حسين، الطرائق العلمية في تدريس اللغة ،عمان-أردون، دار السروق، 2003

عبدالله، عمر صديق .تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها : الطرق والأساليب

الوسائل .الجيزة: الدار العالمية للنشر والتوزيع 2008 .

عطا، محمد إبراهيم. طرق تدريس اللغة العربية . القاهرة: مكتبة النهضة 1990 .

عليان، أحمد فؤاد محمود . المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها . الرياض:

دار المسلم . 1992 .

السعدية، حليلة. المقالة . مانج . 2019

السيد، عبد. تعليم اللغة العربية . الرسالة العلمية . القاهرة: دار الفكر 2003 .

اللبوي، منى إبراهيم، الحوار-فنياته واستراتيجياته وأساليب تعليمية، القاهرة:

مكتبة وهبة، 2003

الناقة، محمود كامل .تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى حقوق الطبع

.مكة: 1985 وإعادته محفوظة لجامعة أم القرى

Hamid, Abdul dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*. Malang: UIN Malang Press. 2008.

Hamdani. *Strategi Belajar Mengajar*. 2011. Bandung: Pustaka Setia

Djamarah, Syaiful Bahri dan Aswan Zain. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: PT. Rineka Cipta. 2006

https://ar.wikipedia.org/wiki/فيديو_عبر_الجوال